

В.М. ДИАНОВА

*Доктор философских наук, профессор,
кафедра культурологии, философии культуры и эстетики
Санкт-Петербургский государственный университет*

УДК 30.304

**ТВОРЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МАРИАНА
ЗДЗЕХОВСКОГО В СВЕТЕ ЕГО ДВОЙНОЙ
ИДЕНТИЧНОСТИ**

Жизненные реалии порой кардинальным образом детерминируют деятельность человека. Об этом красноречиво свидетельствует многогранная творческая деятельность и трансграничный образ жизни Мариана Здзеховского. Российский подданный польского происхождения, историк и теоретик русской литературы, лингвист, философ и публицист М.Э.Здзеховский большую часть своей жизни посвятил проблеме взаимопонимания и примирения двух братских народов – русского и польского. Это подтверждает его собственное признание, об этом свидетельствует тематика его научного творчества и опубликованные в российских журналах рубежа XIX-XX веков публицистические статьи, это отразилось в профессиональной направленности его преподавательской деятельности, в организационных инициативах, одна из которых – организация в Кракове научного интеллектуального сообщества "Славянский клуб", председателем которого он был более 10 лет. В статье, с привлечением неопубликованных архивных материалов, излагаются особенности творческого и жизненного пути М.Здзеховского в свете его двойной идентичности. Делается вывод о тесной взаимосвязи самоидентификации человека с проблематикой его творчества.

Ключевые слова: Российская империя, трансграничная деятельность, М.Здзеховский, национальная автономия, публицистика, польский вопрос, двойная идентичность.

V.M. DIANOVA

*Ph.D., Professor,
Department of Cultural Studies, Philosophy of Culture and Aesthetics
St. Petersburg State University*

**CREATIVE ACTIVITY OF MARIAN ZDZEKHOVSKY IN THE
LIGHT OF HIS DUAL IDENTITY**

The realities of life sometimes radically determine human activity. This is eloquently evidenced by the multifaceted creative activity and cross-border lifestyle of Marian Zdzekhovsky. Russian Russian citizen of Polish origin, historian and theorist of Russian literature, linguist, philosopher and publicist M.E.Zdzekhovsky devoted most of his life to the problem of mutual understanding and reconciliation of two fraternal peoples – Russian and Polish. This is confirmed by his own recognition, this is evidenced by the subject matter of his scientific work and journalistic articles published in Russian journals at the turn of the XIX-XX centuries, this was reflected in the professional orientation of his teaching activities, in organizational initiatives, one of which was the organization of the scientific intellectual community "Slavic Club" in Krakow, of which he was chairman for more than 10 years. The article, with the involvement of unpublished archival materials, outlines the features of the creative and life path of M. Zdzekhovsky in the light of his dual identity. The conclusion is made about the close relationship of a person's self-identification with the problems of his work.

Keywords: The Russian Empire, cross-border activities, M.Zdzekhovsky, national autonomy, journalism, the Polish question, dual identity.

Есть имена незаслуженно забытые. К ним можно отнести Мариана Эдмундовича Здзеховского – литературоведа, философа, публициста, чье имя в большей степени известно сегодня в Польше и Литве, нежели в России. В Кракове его деятельность была связана с Ягеллонским университетом, где он получил научную степень, преподавал, был Председателем научно-просветительской организации *Klub Słowiański w Krakowie* (Славянский клуб в Кракове). В Вильно в университете Стефана Батория он возглавлял кафедру всеобщей литературы (переименованную в 1920 г. в кафедру сравнительного литературоведения), был деканом гуманитарного факультета, ректором. В России его имя оказалось актуализированным лишь в последние годы, чему способствовали публикации о его жизни и творчестве в периодической печати [1; 2].

«Родом я с минщины» – так представлял себя порой М.Здзеховский (1861-1938). На протяжении многих лет своей многогранной творческой деятельности летние месяцы он неизменно проводил в родовом поместье под Минском. Эта местность, именуемая Раков, вошла в состав России после второго раздела Речи Посполитой. Приведем ее описание, сделанное уроженцем тех мест, профессором белорусского университета Вячеславом Петровичем Рагойшем: «Раков – древнее поселение, об этом свидетельствует стоянка эпохи неолита, городище (местное название Вáлы) и древний курган в пойме Ислочи. В официальных документах местечко упоминается уже в 1465 г.» [10; С. 110-111]. Местечко – это городок, это то, что уже не деревня, но еще не город. Такие городки возникали в Беларуси вблизи православных и католических монастырей, магнатских имений, на перекрестках торговых путей. Польские помещики Здзеховские приобрели

здесь поместье в 1804 г. «Для М.Здзеховского Раков, в котором он проводил ежегодно по несколько весенне-летних месяцев, приезжая сюда из Петербурга или Дерпта, из Кракова или из Вильно, становился на какое-то время литературными пенатами. И не только для Марьяна Здзеховского, его брата Казимира, но и для других писателей и ученых» [10; С. 115]. Отсюда он вел переписку, часть которой сохранилась, являясь неоценимым источником информации о его жизни, творческих планах и обсуждаемых проблемах.

В Санкт-Петербурге в Отделе рукописей Российской национальной библиотеки хранятся письма, адресованные М.Здзеховским профессору А.Н.Пыпину – историку русской литературы, автору многочисленных книг по славянской тематике. Одно из них, датированное 30 июня 1894 г. подписано: «Раков, Минск. Губ». В нем М.Здзеховский сообщает: «С будущего полугодия (с апреля 1895 г.) я намерен читать лекции в Краковском университете, так как я уже утвержден доцентом славянской филологии. Начну конечно с русской литературы» [4]. Он спрашивает у А.Н.Пыпина совета, какими книгами ему запастись и руководствоваться в этом вопросе. Со своей стороны приводит перечень авторов, о творчестве которых намерен рассказывать. С почтовой станции Ракова отправлял М.Здзеховский письма Л.Н.Толстому, сюда же приходила ответная корреспонденция. Здесь работал над книгой, которую посвятил памяти любимого сына Эдмунта, о чем свидетельствует подпись Raków под Предисловием, датированным 24.12.1915 г. [13].

Приведем некоторые факты из жизни М.Здзеховского – российского подданного вплоть до послереволюционной эмиграции, где, впрочем, его содействие и сопричастность русским продолжились [6]. М.Здзеховский окончил минскую гимназию, учился в Петербургском университете, получил диплом Императорского Дерптского университета (ныне Тартуский университет, Эстония). Его научная, публицистическая и общественная деятельность проходила в разных государствах. Одна из ее содержательных характеристик – выявление самобытности славянских народов и содействие их взаимопониманию, что способствовало позиционированию его в качестве «человека, посвящающего себя изучению славянства» [5; С.31]. Эта склонность проявилась уже в ранний период творчества М.Здзеховского. В книге «Очерки по психологии славянского племени. Славянофилы», которая была опубликована под псевдонимом М.Урсин, основываясь на анализе славянской литературы и поэзии, он пишет о своеобразии национального самосознания польских, русских, украинских и иных славянских авторов, выявляет их отличительные черты по отношению к другим европейским народам [3]. Главная мысль, пронизывающая все его творчество: равноправие и взаимное уважение славян, осуждение

имперских амбиций, проявляющихся в русификации народов, живущих в Российской империи. Относительно поляков эта проблематика была сформулирована как «польский вопрос», о необходимости решения которого неустанно писал и говорил М.Здзеховский, хотя и не был политиком, но лишь литератором и теоретиком культуры. На страницах российской периодики «Вестник Европы», «Московский еженедельник», «Северный вестник», «Новое звено» его яркие публицистические статьи освещали национальные проблемы, отстаивали необходимость налаживания взаимопонимания между двумя братскими народами.

Редакторы периодических изданий ценили в нем еще и то, что он был проводником идей с Запада, поскольку более 20 лет прожил в Кракове, находящегося в то время на землях Австро-Венгерской империи, лишь изредка выезжая в Петербург и Москву. В подтверждение этому приведем суждение Г.Н.Трубецкого – одного из редакторов журнала «Московский еженедельник», высказанное в письме к М.Здзеховскому от 3/16 ноября 1907 г.: «Очень важно для нас знакомить читателей с культурной жизнью Европы и в этом также, быть может, Вы можете нам» [9; С.135]. Похожую оценку публицистической деятельности М.Здзеховского находим в письме богослова и русского философа – С.Н.Булгакова, издававшего одно время журнал в Киеве: «Я только что прочел вашу корреспонденцию о нас в "Demain", переданную мне князем Г.Н.Трубецким, и искренне благодарю Вас за Ваше стремление постепенно знакомить Запад с нашим миром и тем содействовать уничтожению стены, воздвигнутой историей» [7; С. 106]. Здесь упоминается французский журнал либерального направления, издаваемый в г. Лионе. Таким образом, М.Здзеховский не только обращался к освещению некоторых актуальных проблем российской действительности и информировал российских читателей о культурной жизни Запада, но и Запад, благодаря его публикациям, получал информацию о России. Эта его миссия, помимо текстов в периодической печати, реализовывалась посредством публикации книг.

В Вене был издан сборник очерков «Die Grundprobleme Russland», который высоко оценил в своей рецензии Г.Н.Трубецкой, опубликованной в журнале «Московский еженедельник» [11]. С князем Г.Н.Трубецким, дипломатом и политическим деятелем, который выйдя в отставку занялся публицистической работой в Москве, сложились у М.Здзеховского особо дружеские отношения ввиду «родственного мирозерцания». По его приглашению Г.Н.Трубецкой гостил в сентябре 1909 г. в Ракове, о чем свидетельствует М.Здзеховский: «Имел радость угощать его в нашем родовом имени Раков (Минской губ. и уезда)» [9; С.135]. В письме, адресованном Г.Н.Трубецким 7 августа 1910 г. М.Здзеховскому, читаем: «Пишу Вам и

думаю с сожалением, что не поеду в Ваш милый Раков, о котором у меня сохранились самые приятные воспоминания» [9; С. 156].

Многие тексты М.Здзеховского, изданные сначала в России, переиздавались на польском языке в Кракове, Львове, Вильно. Уже будучи профессором университета Стефана Батория, он по приглашению университета Сорбонны прочел в 1925 г. несколько публичных лекций по религиозной российской мысли, посвященные Вл. Соловьеву и Е. Н. Трубецкому, которые были опубликованы: «Le dualisme dans la pensée religieuse russe». Об этом мы узнаем из его книги «От Петербурга до Ленинграда», вышедшей в Вильно в 1934 г. [14; S. 218].

Более всего международная деятельность М.Здзеховского проявилась в период существования «Славянского клуба» в Кракове, председателем которого он был на протяжении 10 лет, направленная на развитие и сохранение самобытной культуры славянских народов, ее лучших достижений. Будучи российским подданным и признавая значимость российской культуры, он стал ее своеобразным транслятором. Сошлемся на оценку его просветительской деятельности, данную учившемуся в то время в Ягеллонском университете Вацлавом Ледницким (сыном известного в России политического деятеля и журналиста Александра Робертовича Ледницкого, депутата Государственной думы Российской империи I созыва), которую приводит в своей книге польский профессор Я.Скочиньский: М.Здзеховский был единственным исследователем российской мысли среди поляков, и что только благодаря его публикациям в журнале «Świat Słowiański» (Славянский мир) и непосредственно «Славянскому клубу», которым Здзеховский руководил, узнавало польское общество о чрезвычайно богатой интеллектуальной жизни России XIX - нач. XX вв. [12; S. 113]. О дружеских отношениях, сложившихся между Здзеховским и Ледницким, свидетельствует современный польский исследователь З.Опацкий [8].

Жизненные коллизии привнесли в творческую деятельность Здзеховского иную, неожиданную проблематику: когда в результате бегства из советской России на территории Польши оказались многочисленные группы российских граждан, он с такой же готовностью выступил в их защиту, говоря о так называемом «русском вопросе», как в свое время говорил о необходимости решения «польского вопроса» [2]. В газете «Słowo» (1927) М.Здзеховский писал: «Русские, наши сограждане, не скрывают того, что им неуютно среди нас, что они не чувствуют почвы под ногами; им кажется, – цитирую слова одного из них, – что бурное русское море выбросило их на мало приветные польские берега, где на них смотрят недоброжелательно, считая их ответственными за все, что претерпела Польша от царской России. Они, принадлежавшие к господствовавшему и уверенному в

прочности этого господства народу, стали группой потерпевших крушение, не находящих опоры, людей, можно сказать, без завтрашнего дня, вынужденных рассчитывать только на свои собственные силы, которые исчерпываются в борьбе с нуждой и под тяжестью чувства безнадежности» [14; S. 63]. Это высказывание свидетельствует об отсутствии у М.Здзеховского каких-либо черт национализма и шовинизма, об уважении ко всем народам, защите их прав.

Произведения М. Здзеховского издавались на русском, польском, французском, немецком языках, его общественная и публицистическая деятельность носила трансграничный характер. Напрашивается сравнение с аналогичной деятельностью С.Дягилева по презентации российской культуры в Париже, Лондоне, других городах, получившей название «Русские сезоны». Существенная разница, пожалуй, состоит лишь в том, что цель «сезонов» – знакомство *широкого* круга западных зрителей с русской культурой, что обуславливалось присущей искусству зрелищности. Деятельность же М. Здзеховского – дипломированного специалиста по славянскому языковедению вообще, а русскому языку в особенности, что следует из диплома историко-филологического факультета Императорского Дерптского университета (1883), способствовала распространению знаний о русской литературе и философии, и была адресована профессиональному кругу. Именно эта стратегия ориентирования на академические круги слушателей была заложена в деятельности возглавляемого им "Славянского клуба", ставящего перед собой цель взращивания среди поляков знатоков и экспертов славянской культуры. Причем необходимость постижения и уяснения значимости русской культуры акцентировались им в выступлениях на заседаниях клуба особо, эта же линия проводилась им в публикациях журнала «Świat Słowiański» – печатном органе клуба. Этот факт он объяснял конкретными историческими обстоятельствами, благоприятствовавшими тому, что в свое время русский язык сделался государственным, и что русская литература под покровительством государства совершенно затмила своим блеском некоторые иные, в частности южнорусскую литературу. Подобно нашей, т.е. польской литературе, пояснял он, русская литература стала впитывать в себя малорусский и белорусский элементы и обогащаться ими. В книге, посвященной поэту Вл. Сырокомле, он обращается к исследованию литовско-белорусского элемента в польском творчестве [14]. В своих рассуждениях о славянских народах он пишет о белорусах как одной из составляющих трех главных групп русских племен, наряду с великороссами и малороссами. Отмечает, что со временем в Восточной Галиции заявили о себе русинско-украинское движение, которое

стало весьма могущественным, а затем и белорусское движение, которое равным образом, нельзя уже остановить.

Итак, жизнь и творчество Мариана Здзеховского, этнического поляка, родившегося в Российской империи, свидетельствует о том, что он всегда осознавал свою принадлежность к русской культуре и одновременно к своим польским корням. Эта двойственность сказалась в выборе жизненного пути, поступках, пристрастиях, в возникшем круге общения, в тематике творческой деятельности. Интерпретация его жизни и творчества в свете двойной идентичности, полагаем, позволит прояснить судьбы многих других представителей национальных меньшинств, не зависимо от того, в каких империях или федерациях она протекает.

ЛИТЕРАТУРА

1. Дианова, В. М., Скоринский Я.Г. Жизнь и мировоззрение Мариана Здзеховского. - Вопросы философии, 2017, № 6. – С. 82–91; «Славянский клуб» в Кракове: научно-просветительская деятельность в 1901-1912 гг. – Вестник Санкт-Петербургского университета. Философия и конфликтология. 2020. Т. 36. Вып.4. - С. 709-720.
2. Дианова В.М. Польский вопрос в трактовке российских интеллектуалов XIX - начала XX века. - Философский полилог. 2019. Вып. 2 (6). С. 109-117.
3. Здзеховский, М. Очерки по психологии славянского племени. Славянофилы. – СПб., 1887. – 224 с.
4. Здзеховский, М. Письма (9). Российская национальная библиотека. Отдел рукописей. Фонд № 621. Ед. хр. № 345.
5. Здзеховский М. Польско-русинский спор. - Московский еженедельник, 1907, № 14. – С. 31–46.
6. Лавринец П. Мариан Здзеховский и русские студенты Университета Стефана Батория в Вильно - [https://www.researchgate.net/publication/337293608_Marian_Zdzehovskij_i_russkie_studentsy_Universiteta_Stefana_Batoria_v_Vilno_\(дата_обращения_15.12.2020\)](https://www.researchgate.net/publication/337293608_Marian_Zdzehovskij_i_russkie_studentsy_Universiteta_Stefana_Batoria_v_Vilno_(дата_обращения_15.12.2020))
7. «... Между нами не может быть ни малейшего спора...» письма С.Н. Булгакова М.Э. Здзеховскому о необходимости церковного обновления. 1905-1907 гг. Публ. и предисл. И.В. Воронцовой. - Отечественные архивы, 2010, № 4. – С. 101-111.
8. Опацкий З. Мариан Здзеховский — Вацлав Ледницкий. Из истории дружбы ученых (у истоков польской русистики). - PAX LATINA & PAX ORTHODOXA: Славистические исследования: История, культура, литература. М., 2017.
9. Памяти кн. Гр.Н. Трубецкого. Сб. статей. с предисл. П. Б. Струве. - Париж, [б. и.], 1930. - 163 с.
10. Рагойша, В. П. Там, где струится Исключ... Белорус. отд-ние Лит. фонда СССР. – Минск : Белорус. сов. энцикл., 1991. – 142 с.
11. Трубецкой, Г.Н. Основная задача России (рецензия на книгу М. Здзеховского «Die Grundprobleme Russland» - Московский еженедельник, 1907, № 49. С. 28-35; № 50. С. 31-39.
12. Skoczyński, J. Wartość pesymizmu. Studia i szkice o Mariane Zdziechowskim. – Kraków, 1994. – 161 s.
13. Zdziechowski, M. Glorifikacja pracy. – Petrograd. Druk W. Lesmana, 1916. – 102 s.
14. Zdziechowski, M. Od Petersburga do Leningrada. – Kraków, Ośrodek Myśli Politycznej, 2009. – 238 s.

15. Zdziechowski, M. Syrokomla W. Pierwiastek litewsko-białoruski w twórczości polskiej. – Wilno: Lux, Księgarnia Stowarzyszenia nauczycielstwa polskiego w Wilnie, 1924. – 34 s.

REFERENCES

1. Dianova, V. M., Skochin'skij Ya.G. Zhizn' i mirovozzrenie Mariana Zdzexovskogo. - Voprosy' filosofii, 2017, № 6. – S. 82–91; «Slavyanskij klub» v Krakove: nauchno-prosvetitel'skaya deyatel'nost' v 1901-1912 gg. – Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Filosofiya i konfliktologiya. 2020. T. 36. Vy'p.4. - S. 709-720.
2. Dianova V.M. Pol'skij vopros v traktovke rossijskix intelektualov XIX - nachala XX veka. - Filosofskij polilog. 2019. Vy'p. 2 (6). S. 109-117.
3. Zdzexovskij, M. Ocherki po psichologii slavyanskogo plemeni. Slavyanofily'. – SPb., 1887. – 224 s.
4. Zdzexovskij, M. Pis'ma (9). Rossijskaya nacional'naya biblioteka. Otdel rukopisej. Fond № 621. Ed. xr. № 345.
5. Zdzexovskij M. Pol'sko-rusinskij spor. - Moskovskij ezhenedel'nik, 1907, № 14. – S. 31–46.
6. Lavrinec P. Marian Zdzexovskij i russkie studenty' Universiteta Stefana Batoriya v Vil'no - https://www.researchgate.net/publication/337293608_Marian_Zdzexovskij_i_russkie_studenty_Universiteta_Stefana_Batoria_v_Vilno (data obrashheniya 15.12.2020)
7. «... Mezhdu nami ne mozhet by't' ni malejshego spora...» pis'ma S.N. Bulgakova M.E'. Zdzexovskomu o neobchodimosti cerkovnogo obnovleniya. 1905-1907 gg. Publ. i predisl. I.V. Voronczovoj. - Otechestvenny'e arxivы', 2010, № 4. – S. 101-111.
8. Opaczki Z. Marian Zdzexovskij — Vaczlav Ledniczkij. Iz istorii družby' ucheny'x (u istokov pol'skoj rusistiki). - PAX LATINA & PAX ORTHODOXA: Slavisticheskie issledovaniya: Istoriya, kul'tura, literatura. M., 2017.
9. Pamyati kn. Gr.N. Trubeczko. Sb. statej. s predisl. P. B. Struve. - Parizh, [b. i.], 1930. - 163 s.
10. Ragojska, V. P. Tam, gde struitsya Isloch'... Belorus. otd-nie Lit. fonda SSSR. – Minsk : Belorus. sov. e'ncikl., 1991. – 142 s.
11. Trubeczkoj, G.N. Osnovnaya zadacha Rossii (recenziya na knigu M. Zdzexovskogo «Die Grundprobleme Russland» - Moskovskij ezhenedel'nik, 1907, № 49. S. 28-35; № 50. S. 31-39.
12. Skoczyński, J. Wartość pesymizmu. Studia i szkice o Mariane Zdziechowskim. – Kraków, 1994. – 161 s.
13. Zdziechowski, M. Glorifikacja pracy. – Petrograd. Druk W. Lesmana, 1916. – 102 s.
14. Zdziechowski, M. Od Petersburga do Leningrada. – Kraków, Ośrodek Myśli Politycznej, 2009. – 238 s.
15. Zdziechowski, M. Syrokomla W. Pierwiastek litewsko-białoruski w twórczości polskiej. – Wilno: Lux, Księgarnia Stowarzyszenia nauczycielstwa polskiego w Wilnie, 1924. – 34 s.